



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

Area Servizi alla Didattica e Internazionalizzazione
Settore Servizi agli Studenti e alla Didattica
Ufficio Diritto allo Studio e Servizi agli Studenti

OGGETTO: Borsa di studio in memoria dell'Avv. Gianni Sadar- edizione 2025/2026

Nota: In questo documento l'uso del maschile è da intendersi in modo inclusivo rispetto ai generi

LA RETTRICE

- Vista la nota di impegno prot. n. 202554 del 20 novembre 2025, con la quale la Sig.ra Annamaria Frausin, (d'ora in poi "Promotrice"), ha espresso l'intenzione di finanziare di n. 3 borse di studio in memoria del marito, Avv. Gianni, Sadar del valore di € 1.100 ciascuna nell'arco di 3 anni, di cui una borsa per un valore di € 1.100 assegnata nel primo anno del Programma 2025/26, finalizzato alla premiazione dei migliori studenti iscritti al 2° e 3° anno del corso di Laurea in Comunicazione Interlinguistica Applicata alle Professioni Giuridiche.
- Vista la delibera del Consiglio del Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio della Traduzione e dell'Interpretazione (IUSLIT), del 10 dicembre 2025, con cui è stato accettato il finanziamento, a valere sul progetto contabile ALTRIFIN-SADARBORSA-25;
- Preso atto che la borsa di studio verrà erogata al vincitore da IUSLIT a conclusione e al buon esito della procedura selettiva

DECRETA

Articolo 1 – Oggetto e finalità

Si indicano le procedure selettive per l'assegnazione di n. 1 (una) borsa di studio dell'importo di € 1.000,00 (mille/00), al lordo del previsto trattamento fiscale, intitolata alla memoria dell'Avvocato Gianni Sadar, apprezzato giuslavorista, già Presidente della Fondazione Kathleen Foreman Casali, stimato docente fino al 1993 del corso di Organizzazioni Internazionali presso la Scuola Superiore di Lingue Moderne per Traduttori e Interpreti.

La borsa verrà assegnata a uno studente iscritto al 2° o 3° anno del Corso di Laurea in Comunicazione interlinguistica applicata alle professioni giuridiche, meritevole e in condizioni economiche non agiate, al fine di supportarne il percorso di studi.

Articolo 2 – Requisiti per la partecipazione

Sono ammessi a partecipare alla selezione coloro che:

- sono iscritti al 2° e 3° anno del Corso di Laurea in Comunicazione interlinguistica applicata alle professioni giuridiche dell'Università degli Studi di Trieste nell'anno accademico 2025/2026;
- hanno conseguito, alla data del 30 novembre 2025 una media ponderata negli esami pari ad almeno 27/30 tra esami sostenuti o riconosciuti alla stessa data;
- sono in possesso di ISEE-U o I'ISEE-U-parificato (per redditi prodotti all'estero), per l'anno 2025 non superiore a € 30.000,00 (*no tax area* – Avviso Tasse e contributi studenteschi a.a. 2025/2026);
- non sono stati sottoposti a sanzioni disciplinari.

Legge 241/1990 - Responsabile del procedimento: dott. Silvio Calossi



Articolo 3 – Termini e modalità di presentazione della domanda

La domanda di partecipazione va presentata **esclusivamente on line entro e non oltre le ore 13:00 del 19 febbraio 2026** accedendo al [link](#) con le proprie credenziali di ateneo.

Alla domanda di partecipazione si dovrà allegare, in formato PDF:

- a. fotocopia di un documento d'identità valido o di permesso di soggiorno/visto (se di nazionalità estera/residente all'estero);
- b. l'autocertificazione degli esami sostenuti con relativi voti, media ponderata e CFU acquisiti alla data del 30 novembre 2025;
- c. una copia dell'ISEE-U o dell'ISEE-U parificato (per redditi prodotti all'estero), per l'anno 2025

La certificazione degli esami sostenuti e la relativa media ponderata saranno acquisite d'ufficio tramite applicativo Esse3.

La domanda risulta valida solo a completamento di tutta la procedura, fino alla chiusura, salvando la domanda **e poi modificando il suo stato in “chiusa”**.

È responsabilità di chi presenta la domanda accertarsi del completamento della procedura.

Il sistema informatico certifica l'avvenuta ricezione della candidatura mediante l'invio automatico di una ricevuta via mail all'indirizzo mail istituzionale @studenti.units.it.

Le domande che rimarranno nello stato di compilazione non risultano presentate.

Non potranno essere accolte domande presentate con modalità cartacea, oltre la scadenza prefissata e/o incomplete.

Articolo 4 – Valutazione delle candidature e graduatoria di idoneità

Le domande regolarmente pervenute saranno valutate da una Commissione giudicatrice, composta da almeno tre docenti e/o ricercatori universitari di nomina rettorale su indicazione del Direttore IUSLIT.

Se necessario, ai fini chiarificatori, potranno essere richieste le integrazioni ritenute utili alle candidature, sempre nell'ambito della documentazione richiesta dal Bando.

In caso di parità dei requisiti richiesti, prevale il candidato più giovane.

La Commissione stilerà una graduatoria che verrà pubblicata all'indirizzo web [Graduatorie | Siti Amministrativi](#) al termine della procedura selettiva.

Articolo 5 – Modalità di assegnazione e accettazione della borsa di studio

La borsa di studio verrà assegnata con Decreto Rettorale; il conferimento verrà comunicato a mezzo posta elettronica, all'indirizzo *e-mail* indicato nella domanda di partecipazione.

La conferma di accettazione, alle condizioni del presente Bando, dovrà essere resa entro 5 giorni dalla data di comunicazione via *e-mail*.

La borsa verrà erogata da IUSLIT a conclusione ed al buon esito della procedura selettiva.

L'Amministrazione si riserva di verificare la veridicità delle dichiarazioni rese in fase di autocertificazione; qualora venissero accertate dichiarazioni false o contenenti dati falsi, sarà revocata l'assegnazione della Borsa.

Legge 241/1990 - Responsabile del procedimento: dott. Silvio Calossi



Articolo 6 – Trattamento fiscale dei premi e borse di studio

Ai sensi dell'art. 50 del D.P.R. 22/12/1986, n. 917, le somme percepite a titolo di Borse di studio, assegni, premi o sussidi corrisposti a fini di studio sono assimilati a quelli di lavoro dipendente, soggette quindi a trattamento fiscale IRPEF e IRAP (8.5%).

Articolo 7 - Informativa e acquisizione del consenso all'uso dei dati personali (Regolamento UE 2016/679)

Titolare del trattamento è l'Università degli Studi di Trieste, con sede legale in Trieste, Piazzale Europa 1.

È possibile rivolgersi al Titolare scrivendo all'indirizzo sopra riportato o ai seguenti indirizzi di posta elettronica certificata: ateneo@pec.units.it. È possibile contattare il Responsabile della protezione dei dati dell'Università all'indirizzo email: dpo@units.it.

Nel rispetto dei principi di liceità, correttezza, trasparenza, adeguatezza, pertinenza e necessità di cui all'art. 5 del Regolamento UE 2016/679 l'Università, in qualità di Titolare del trattamento, provvederà al trattamento dei dati personali forniti, per le sole finalità, ricomprese nell'art. 6, comma e) del Regolamento e relative alla fruizione di contributi, agevolazioni e servizi relativi al diritto allo studio universitario.

I dati trattati per le finalità di cui sopra verranno comunicati o saranno comunque accessibili ai dipendenti e collaboratori assegnati ai competenti uffici dell'Università, che sono, a tal fine, adeguatamente istruiti dal Titolare.

L'Università può comunicare i dati personali di cui è titolare anche ad altre amministrazioni pubbliche qualora queste debbano trattare i medesimi per eventuali procedimenti di propria competenza istituzionale nonché a tutti quei soggetti pubblici ai quali, in presenza dei relativi presupposti, la comunicazione è prevista obbligatoriamente da disposizioni comunitarie, norme di legge o regolamento.

La gestione e la conservazione dei dati personali raccolti dall'Università avvengono su server ubicati all'interno dell'Università e/o su server esterni di fornitori di alcuni servizi necessari alla gestione tecnico amministrativa.

I soggetti interessati al trattamento dei dati possono esercitare nei confronti dell'Università, quale Titolare del trattamento stesso, i diritti di cui ai sensi degli artt. 15, 16, 17, 18, 19 e 21 del Regolamento UE 2016/679, tra cui l'accesso e la rettifica dei propri dati.

La Rettrice
F.to Prof.ssa Donata Vianelli